

## الدرس الثالث

السلام عليكم=سلام

السيد علي صمدي=آقای علي صمدی

اسمي=اسم من

كيف حالك؟=حال شما چگونه؟

اشكرك- شكراً=متشكراً

هل انت بخير؟=حال شما خوبه؟

شكراً جزيلاً=خیلی ممنون

طالب جامعي=دانشجو

تاريخ=تاریخ

طالب في التاريخ=دانشجوی تاریخ

انت=شما

انت تكون=هستید (فعل مساعد)

لا=نه

أنا=من

أكون (يحذف الفعل المساعد في العربية)=هستم

أنا لست=نيستم

آداب- أدب=ادبيات

طالب في الادب الفارسي=دانشجوی ادبيات فارسی

الادب الفارسي=ادبيات فارسی

\*\*\*\*\*

بعدما كررت الكلمات، نذهب الآن الى قاعة الجامعة ونستمع الى الحوار بين محمد وعلي.

علي:سلام محمد.

السلام عليكم يا محمد.

محمد: سلام على آقا.

وعليكم السلام يا سيد علي.

علي: اسم من علي صمدي.

اسمي علي صمدي.

محمد: بله، آقاي صمدي! حال شما چطوره؟

نعم، سيد علي صمدي! كيف حالك؟

علي: متشكرم، حال شما خوبه؟

أشكرك، هل انتَ بخير؟

محمد: خيلى ممنون.

شكراً جزيلاً.

على: شما دانشجوى تاريخ هستيد؟

هل انت طالب في التاريخ؟

محمد: نه. من دانشجوى تاريخ نيستم.

لا. انا لست طالباً في التاريخ.

على: شما دانشجوى ادبيات فارسى هستيد؟

هل انت طالب في الادب الفارسي؟

محمد: بله، من دانشجوى فارسى هستم، شما دانشجوى تاريخ هستيد؟

نعم، انا طالب في الادب الفارسي، هل انت طالب في التاريخ؟

على: بله، من دانشجوى تاريخ هستم.

نعم، انا طالب في التاريخ.

نأمل ان تكونوا قد فهمتم تماماً الحوار بين محمد وعلي، نستمع الى الحوار مرة اخرى، ولكن هذه المرة بالفارسية فقط، فاستمعوا وكرروا العبارات...

على: سلام محمد.

محمد: سلام عليكم.

علی: اسم من علی، علی صمدی.

محمد: بله، سلام آقای علی صمدی، حال شما چطور؟

علی: متشکرم، حال شما خوبه؟

محمد: خیلی ممنون.

علی: شما دانشجوی تاریخ هستید؟

محمد: نه، من دانشجوی تاریخ نیستم.

علی: شما دانشجوی ادبیات فارسی هستید؟

محمد: بله، من دانشجوی ادبیات فارسی هستم، شما دانشجوی تاریخ هستید؟

علی: بله، من دانشجوی تاریخ هستم.

اذن يعرف محمد وعلي بعضهما الآن، وانتم ايضا ستعرفونهما اكثر بالتدریج،  
وبمتابعتكم لما يجري بينهما ستتعلمون الفارسية اكثر فاكثر.

اهم العبارات التي تعلمتوها حتى الآن هي كالآتي... وقبل ذلك نستودعكم الله والى  
اللقاء في الحلقة القادمة.

السلام عليكم.

كيف حالك؟

هل انت بخير؟

اشكرك، شكراً جزيلاً.

هل انت ايراني؟

نعم، انا إيراني.

ما اسمك؟

اسمي محمد.

هل انت طالب في الادب الفارسي؟

لا، انا لست طالباً في الادب الفارسي، انا طالب في التاريخ" .

سلام.

حال شما چگونه؟

حال شما خوبه؟

متشكرم، خیلی ممنون.

شما ایرانی هستید؟

بله، من ایرانی هستم.

اسم شما چیه؟

اسم من محمد.

شمال دانشجوی ادبیات فارسی هستید؟

نه، من دانشجوی ادبیات فارسی نیستم، من دانشجوی تاریخ هستم